



**REQUEST FOR QUOTATION (RFQ)  
658-2020-UNDP-UKR-RFQ-RPP**

All Interested	DATE: September 4, 2020
	REFERENCE: 4 658-2020-UNDP-UKR-RFQ

Dear Sir / Madam:

We kindly request you to submit your quotation for **Purchasing the equipment and special clothes for SSC and local firefighting brigades.**

When preparing your quotation, please be guided by the form attached hereto as Annex 2.

Quotations may be submitted on or before **23:59 (Kyiv time) September 18, 2020** and via *e-mail* to the address below:

**United Nations Development Programme  
tenders.ua@undp.org**

Quotations submitted by email must be limited to a maximum **of 15 MB**, virus-free and no more than 5 email transmissions. *Files larger than 30 MB will not be delivered and therefore the quotation will not be considered.* They must be free from any form of virus or corrupted contents, or the quotations shall be rejected.

It shall remain your responsibility to ensure that your quotation will reach the address above on or before the deadline. *Please ensure that you received an autoreply from above-mentioned e-mail address indicating that the message was received.* Quotations that are received by UNDP after the deadline indicated above, for whatever reason, shall not be considered for evaluation. If you are submitting your quotation by email, kindly ensure that they are signed and in the .pdf format, and free from any virus or corrupted files.

Please take note of the following requirements and conditions pertaining to the supply of the abovementioned services:

Delivery Terms [INCOTERMS 2020]	DDP
Customs clearance, if needed, shall be done by:	Supplier

Exact Address/es of Delivery Location/s (identify all, if multiple)	The supplier shall deliver all required equipment to addresses indicated in Specification	
Latest Expected Delivery Date and Time ( <i>if delivery time exceeds this, quote may be rejected by UNDP</i> )	Delivery must be made within 60 calendar days from the date of signing the contract. Shorter delivery terms are highly desirable.	
Delivery Schedule	<input checked="" type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> Not Required	
Packing Requirements	Packaging must comply with the rules for the safe transport of goods offered.	
Mode of Transport	<input type="checkbox"/> AIR	<input checked="" type="checkbox"/> LAND
	<input type="checkbox"/> SEA	<input type="checkbox"/> OTHER <i>[pls. specify]</i>
Preferred Currency of Quotation	<input checked="" type="checkbox"/> United States Dollars. Due to fluctuations in the national currency, it is recommended to indicate the price in dollars as risk mitigation measure. <input type="checkbox"/> Euro <input checked="" type="checkbox"/> Local Currency: UAH	
Value Added Tax on Price Quotation	<input type="checkbox"/> Must be inclusive of VAT and other applicable indirect taxes ( <i>VAT amount should be clearly indicated in a separate line</i> ) <input checked="" type="checkbox"/> <b>Must be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes</b>	
After-sales services required	<input checked="" type="checkbox"/> Warranty period: Not less than 1 year of full official manufacturer warranty <input checked="" type="checkbox"/> Official manufacturer warranty <input checked="" type="checkbox"/> Availability of warranty service in Ukraine	
Deadline for the Submission of Quotation	<b>23:59, Friday, September 18, 2020 Kyiv time</b>	
All documentations, including catalogs, instructions and operating manuals, shall be in this language	<input checked="" type="checkbox"/> English and / or <input checked="" type="checkbox"/> Russian and / or <input checked="" type="checkbox"/> Ukrainian	
Documents to be submitted	<input checked="" type="checkbox"/> Duly Accomplished Form as provided in Annex 2 (Tables 1, 2, 3, 4) and in accordance with the list of requirements in Annex 1; <input checked="" type="checkbox"/> Quality certificates (ISO, etc.) if available <input checked="" type="checkbox"/> Copy of Latest Business Registration Certificate <input checked="" type="checkbox"/> Tax Registration certificate (not mandatory on submission stage but will be required if Offeror is selected for contract award); <input checked="" type="checkbox"/> Authorization to represent manufacturer/developer: all main manufacturers' authorizations in relation to items listed in Section 1 should be included. Bidder must be an authorized seller/reseller/service provider for the products/services offered, and shall expressly warrant its status in the Offer. Supplier should provide the authorization letter from manufacturer's if not its own product, for each offered product in the proposal – <b>will be an advantage</b> ; <input checked="" type="checkbox"/> At least 2 Reference Letters from previous clients;	
	<input checked="" type="checkbox"/> 60 days In exceptional circumstances, UNDP may request the Vendor to extend the validity of the Quotation beyond what has been initially indicated in this	

Period of Validity of Quotes starting the Submission Date	RFQ. The Proposal shall then confirm the extension in writing, without any modification whatsoever on the Quotation.
Partial Quotes	<input type="checkbox"/> Not permitted <input checked="" type="checkbox"/> Permitted for any Lot(s)
Payment Terms	<input checked="" type="checkbox"/> 100% upon complete delivery for each Lot <input type="checkbox"/> Others
Evaluation Criteria	<input checked="" type="checkbox"/> Technical responsiveness/Full compliance with requirements and lowest price <sup>1</sup> . Completeness of after-sales service. <b>Administrative Requirements:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Offers must be submitted within the stipulated deadline</li> <li>✓ Offers must meet required Offer Validity</li> <li>✓ Offers have been signed by the proper authority</li> <li>✓ Offers include requested company/organization documentation as mentioned above in «Documents to be submitted section»</li> </ul> <b>Technical requirements:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Officially registered company/organization;</li> <li>b) At least 2 years of professional experience in the field of supply of similar products;</li> <li>c) Acceptance of Warranty and After-Sales Requirements;</li> <li>d) Implementation/Delivery time – as per specification.</li> <li>e) Technical responsiveness to stipulated requirements in specification/terms of reference</li> <li>f) The company is a manufacturer or the official representative of the manufacturer (distributor, dealer or partner) of the necessary products – will be an advantage.</li> </ul> <input checked="" type="checkbox"/> Full acceptance of the Contract General Terms and Conditions <a href="http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html">http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html</a>
UNDP will award to:	<input type="checkbox"/> One supplier <input checked="" type="checkbox"/> One or more Supplier in accordance with the Lot
Type of Contract to be Signed	<input checked="" type="checkbox"/> Purchase Order <input checked="" type="checkbox"/> Contract for Goods and/or Services
Special conditions of Contract	<input checked="" type="checkbox"/> Cancellation of PO/Contract if the delivery/completion is delayed by 30 days <input type="checkbox"/> Others Liquidated damages: up to 0.1% of total contract amount per each day of delay may be applied on discretion of UNDP.
Conditions for Release of Payment	<input checked="" type="checkbox"/> Mutual Written Acceptance of Goods/Services based on full compliance with RFQ requirements. Upon provision of originals of invoice, act of acceptance and tax invoice (if applicable).

<sup>1</sup> UNDP reserves the right not to award the contract to the lowest priced offer, if the second lowest price among the responsive offer is found to be significantly more superior, and the price is higher than the lowest priced compliant offer by not more than 10%, and the budget can sufficiently cover the price difference. The term “more superior” as used in this provision shall refer to offers that have exceeded the pre-determined requirements established in the specifications.

Annexes to this RFQ	<input checked="" type="checkbox"/> Term of References (Annex 1) <input checked="" type="checkbox"/> Form for Submission of Quotation (Annex 2) <input checked="" type="checkbox"/> General Terms and Conditions (Annex 3) / Special Conditions - Available through the Link: <a href="https://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html">https://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html</a> <b>Non-acceptance of the terms of the General Terms and Conditions (GTC) shall be grounds for disqualification from this procurement process.</b> <input checked="" type="checkbox"/> Contract for goods and/or services (Annex 4)
Contact Person for Inquiries (Written inquiries only)	<i>Procurement Unit</i> <i>UNDP Ukraine</i> <i>procurement.rpp.ua@undp.org,</i> Any delay in UNDP's response shall be not used as a reason for extending the deadline for submission, unless UNDP determines that such an extension is necessary and communicates a new deadline to the Proposers.

Goods/services offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of UNDP requirements.

The quotation that complies with all of the specifications, requirements and offers the lowest price, as well as all other evaluation criteria indicated, shall be selected. Any offer that does not meet the requirements shall be rejected.

Any discrepancy between the unit price and the total price (obtained by multiplying the unit price and quantity) shall be re-computed by UNDP. The unit price shall prevail and the total price shall be corrected. If the supplier does not accept the final price based on UNDP's re-computation and correction of errors, its quotation will be rejected.

After UNDP has identified the lowest price offer, UNDP reserves the right to award the contract based only on the prices of the goods/services in the event that the transportation cost (freight and insurance) is found to be higher than UNDP's own estimated cost if sourced from its own freight forwarder and insurance provider.

At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by UNDP after it has received the quotation. At the time of award of Contract or Purchase Order, UNDP reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of services and/or goods/services, by up to a maximum twenty five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions.

Any Purchase Order/Contract that will be issued as a result of this RFQ shall be subject to the General Terms and Conditions attached hereto. The mere act of submission of a quotation implies that the vendor accepts without question the General Terms and Conditions of UNDP herein attached as Annex 3. Available following the link:

<http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html>.

UNDP is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process.

Please be advised that UNDP's vendor protest procedure is intended to afford an opportunity to appeal for persons or firms not awarded a purchase order or contract in a competitive procurement

process. In the event that you believe you have not been fairly treated, you can find detailed information about vendor protest procedures in the following link:

<http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/protest-and-sanctions.html>.

UNDP encourages every prospective Vendor to avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to UNDP if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ.

UNDP implements a zero tolerance on fraud and other proscribed practices, and is committed to identifying and addressing all such acts and practices against UNDP, as well as third parties involved in UNDP activities. UNDP expects its suppliers to adhere to the UN Supplier Code of Conduct found in this link:

[https://popp.undp.org/UNDP\\_POPP\\_DOCUMENT\\_LIBRARY/Public/AC\\_AntiFraud\\_UN%20Supplier%20Code%20of%20Conduct\\_english.pdf#search=code%20of%20conduct](https://popp.undp.org/UNDP_POPP_DOCUMENT_LIBRARY/Public/AC_AntiFraud_UN%20Supplier%20Code%20of%20Conduct_english.pdf#search=code%20of%20conduct)

Thank you and we look forward to receiving your quotation.

Sincerely yours,

*Sukhrob Kakharov*

**Mr. Sukhrob Kakharov**  
UNDP Operations Manager

September 3, 2020

*ML*

## **SPECIFICATION**

### **for equipment and special clothes for SSC and local firefighting brigades**

#### **1. Description of the project**

The ongoing conflict in eastern Ukraine has had a direct and highly negative impact on social cohesion, resilience, livelihoods, community security, and the rule of law. Recognizing the need to urgently address reconstruction, economic recovery and peacebuilding needs in areas affected both directly and indirectly by the conflict, in late 2014 the Government of Ukraine requested technical assistance and financial support from the international community to assess priority recovery needs.

UNDP has been active and present in eastern Ukraine for the past decade, prior to the conflict, with a focus on community development, civil society development, and environmental protection. Work on addressing the specific conflict-related development challenges discussed above built on this earlier engagement and established partnerships and started in 2015 through the United Nations Recovery and Peacebuilding Programme (UN RPP), a multi-donor funded framework programme implemented by four United Nations partnering agencies: the United Nations Development Programme (UNDP), the UN Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women), the United Nations Population Fund (UNFPA) and the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO).

The Programme, which operates on the basis of a pooled funding arrangement, follows a multi-sectoral programme-based approach and is implemented using an area-based methodology. With the current project, it is a unifying interventions framework for projects funded by 12 international partners: European Union, European Investment Bank, as well as the governments of the United Kingdom, Denmark, Canada, Netherlands, Germany, Norway, Poland, Sweden, Switzerland and Japan.

The UN RPP was designed to respond to and mitigate the causes and effects of the conflict. It is based on findings of the Recovery and Peacebuilding Assessment (RPA) and is aligned to the State Target Programme for Recovery as well as to the two oblasts development strategies up to 2020. The UN RPP involves three pillars for action: 1) restoration of infrastructure and economic recovery; 2) support to local governance and related capacity building; and 3) social resilience and peacebuilding. It is an integral component of the UNDP Country Programme and is therefore fully aligned with the United Nations Partnership Framework (UNPF). It is closely interlinked with the Democratic Governance and Reform Programme, operating nationally and in all of Ukraine's regions and is consistent with the SDGs, in particular SDG 16 (Peace, Justice and Strong institutions).

As an area-based programme specifically developed for the conflict-affected areas of eastern Ukraine, the UN RPP addresses the key stabilization, peacebuilding, economic and governance priority needs in eastern Ukraine following the start of the conflict. It takes into account the opportunities that have arisen from the Minsk Protocol of September 2014 and the renewal of its cease-fire provisions (the latest cease-fire having been agreed in March 2018) and is also fully adjusted to the humanitarian-development nexus. In 2019 program was reinforced along the Azov Sea coastline, including extension to Zaporizhzhia region.

The Programme's interventions are grouped under the following key Programme components, which reflect the region's priority needs:

Component I: Economic Recovery and Restoration of Critical Infrastructure

Component II: Local Governance and Decentralization Reform

Component III: Community Security and Social Cohesion (CSSC).

Since the beginning of the decentralization process, local communities, using the example of other European countries, launched the creation of Safety and Security Centers (hereinafter - SSC) in their territory. The main purpose of the SSC is to ensure the provision of police, fire and rescue and medical services to the population in a short period (up to 20 minutes) regardless of the distance to the scene. The creation of such SSCs is especially necessary for the places where the timely arrival of the units of State emergency service into the scene is complicated due to a significant distance between places of their units' deployment and community settlements.

Local rural communities also can increase the level of fire safety in the communities by creating local firefighting brigades. Local firefighting brigades could be established upon agreement with SES of Ukraine in cities, villages, urban villages where there are no state emergency service units. The primary task of local firefighting brigades is to rescue people and extinguish fires before arrival SES in the first minutes of fire beginning.

As a part of agreed plan of action for 2020, UNDP is to procure needed equipment, special clothing and protective equipment to strengthen the institutional capacity of newly created SSC and those SSC, which are planned to be launched in 2020, namely, SSC in settlements of Olhynka amalgamated

community, Andriivka amalgamated community in Donetsk Oblast, in settlements of Markivka village council in Luhansk Oblast and 15 firefighting brigades of Bediansk rayon, Zaporizhzhia oblasts (villages Chervone Pole, Dmytrivka, Novotroitske, Novopetrivka, Andrivka, Berestove and Mykolaivka) Milove rayon, Luhansk Oblast (villages Velykotsk, Zorykivka, Morozivka, Mykilske), Mostki village, Svatove rayon, Nevske village Kreminna rayon, Kamianka village, Novopskov rayon and Bilokurakynе amalgamated community.

## 2. Scope of work

- Provision of required goods by the Contractor in accordance with Specification.
- Delivery of goods under each Lot shall be done to the addresses specified in Section 4.

## 3. Technical and specification

### Lot No. 1. Electrical and fuel equipment

No	Product name and specification requirements	Number of units of constituent components of the product (units /pair/ pair /)	Number of units of goods to the content of all components
1.1	Gasoline generator, 5 kW Power type: gasoline Starting Type: Manual / Electro Engine type: four-stroke Engine capacity: at least 398 cc Nominal rating power: 5 kW Maximum Power: 5.5 kW Output voltage: (V) 220 Frequency: 50 Hz Number of phases: 1 Fuel tank: not less than 25 liters Oil tank: not less than 1.1 liters <i>Forte FG6500E generator or equivalent</i>		10
1.2	Generator welding gasoline single-phase 5,5- 6 kW Number of phases: single phase Rated voltage: 230V Rated frequency: 50 Hz Rated power of the connected load: 5 kW. Maximum power of the connected load: 5.5 kW. Type of fuel: gasoline Fuel tank capacity: 25 liters Generator winding: copper (100%). Engine: four-stroke, electric start <i>Generator welding VULKAN SC200M-2 or equivalent</i>		1
1.3	Generator diesel three -phase  Starting type: Manual, electrical  Engine Engine power, not less than 12 HP Volume of the engine, at least 430 cc . Cooling system: air Overload protection: yes Power reserve: 35% Continuous operation time, not less than 12 hours Power coefficient: 1		1

	<p>Current indicators Maximum power: 6 kW Rated power: 5.5 kW System voltage: 380V Current frequency: 50 Hz Control panel Sockets 1X16A (1P), 1X16A (3P) 12V outputs: yes Emergency switch: yes</p> <p>Housing Housing type: noise-protective Anti-vibration pillows: yes Wheels: yes Battery: included</p> <p>Gasoline tank Tank capacity, not less than: 15 liters Fuel consumption, max: 180 g / kWh Tank material: steel Fuel: diesel Fuel level indicator: yes</p> <p><i>Diesel generator Hyundai DHY 8000SE-3 or analog</i></p>		
1.4	<p>Rescue power cutter</p> <p>Engine type: air-cooled, 2-cylinder Engine capacity, not less than 72 cc Bore x Stroke: 2 x 1.4 inches (51 x 36 mm) Maximum power output: 4.9 hp (3.6 kW) Idle run speed: 2500 rpm Recommended maximum: Engine speed not less than 9300 rpm Maximum cutting depth: 127 mm Fuel tank capacity: 0,8 liters (27.5 oz) Carburetor type: Diaphragm Ignition system: electronic Power Transmission: Automatic C Gear ratio, at least 2.87: 1 Cutting disc: 350 mm) Durable drive belt is closed with a casing Power cutter has a stable base and an effective anti-vibration system <i>Power cutter Cutter Edge CE735R or equivalent</i></p>		<b>1</b>
1.5	<p>Chainsaw</p> <p>Working volume of cylinder, at least: 45.4 cc Power, not less than: 2800 W Bar length not less than 35 cm <i>Chainsaw Stihl MS 250 or equivalent</i></p>		<b>11</b>
1.6	<p>Gasoline engine-driven pump</p> <p>Feed height not less than 7 m Engine: 4 stroke Power: gasoline Productivity : 1000 to 1600 l / min Power, not less than: 7 HP <i>Pomp Forte FP 40 C or pomp Hyundai HY 81 or equivalent</i></p>		<b>3</b>
1.7	<p>Floating portable engine-driven pump Productivity, maximum - up to 1 145 l / min</p>		<b>1</b>



	<p>Head, maximum – 25-30 m</p> <p>Minimum depth of immersion of the pump in water is +/- 2 cm</p> <p>Swallowing capacity of solids , not less than - 10mm</p> <p>Power, max: 4.1 kW / 3500 rpm</p> <p><i>PH- Poseidon 1BS portable floating engine-driven pump or equivalent</i></p>		
1.8	<p>Power cutter</p> <p>Type of fuel - gasoline</p> <p>Maximum cutting depth, (mm) 145</p> <p>Fuel tank volume not less than (l) 1.2</p> <p>Engine power, (kW) 5</p> <p>The maximum diameter of a disk, (mm) is 400</p> <p>Engine power, (hp) 6.8</p> <p>Engine start system - manual start</p> <p>Weight: up to 12.7 kg</p> <p><i>Power cutter STIHL T 800 or equivalent</i></p>		3
1.9	<p>Inflatable lighting tower (with power generator):</p> <p>Light pillar:</p> <p>Tower material – special cloth</p> <p>Housing material - plastic</p> <p>Lamp power: not less 800 W</p> <p>Power supply: 220 V, 50 Hz</p> <p>Pillar height: not less than 4 m;</p> <p>Rated flux: not less than 80 000 lm</p> <p>Wind resistance: not less than 15 m / second</p> <p>Protection class: not less than IP 55;</p> <p>Insulation class - II</p> <p>Ambient operation temperature range: -30...+45'C</p> <p>Power of power generator: not less than 1,5 kW</p> <p>Cooling of power generator: air</p> <p>Fuel type: petrol / diesel</p> <p>Total weight: not much than 70 kg (with power generator).</p>		1
1.10	<p>Flashlight of firefighter with accumulator</p> <p>Lumens: 70 - 180</p> <p>Candle: 40000 - 100000</p> <p>Work diapason/ distance, not less: 632 meters</p> <p>Running time: 3:30 - 7:30</p> <p>Battery Type : Rechargeable</p> <p>Battery type : lithium ion</p> <p><i>Flashlight with battery Vulcan® LED ATEX or equivalent</i></p>		2
1.11	<p>Flashlight</p> <p>Luminous flux not less than: high 1800 , low : 750 lumens</p> <p>Beam range, at least: high 1,000 m , low: 500 m</p> <p>Power source: accumulator lithium-ion battery</p> <p>4.4 A/h 7.4 V</p> <p>Running time, not less: high 3 hours, low 8 hours</p> <p>Charging time , max: 6 hours</p> <p>Protection : IP 54</p> <p><i>Panther XHP-X Professional LED Flashlight or equivalent</i></p>		2
1.12	<p>Head light</p> <p>Water and dust protection class: IP67</p>		8
1.13	<p>Individual hand flashlight</p> <p>Luminous flux: 100 Lm</p> <p>Number of LEDs: 1 pc.</p>		8

	Protection: spray-proof <i>Flashlight Lighthouse Bond or equivalent</i>		
1.14	Searchlight Running time: not less than 5 hours Battery: accumulator Additional equipment: 220V charging cable, 12V charging cable Features: accumulator Lithium 3.78, protection class IP 20, temperature from - 20 ° C to 50 ° C Number of LEDs: 1 + 1 pc. Charging: from the network, from the cigarette lighter (car) <i>Flashlight projector Expert KB2185 or equivalent</i>		7
1.15	Flashing beacon ( blinker ) blue, 12 V Color: blue Power: 12 V		3
1.16	Chainsaw  Working volume of the cylinder: 76,5 cm <sup>3</sup> Tire length: 45/50 cm. Power: 4.4 / 6 kW / hp Tank capacity: 0.80 l  <i>Chainsaw STIHL MS 462 or equivalent</i>		3
1.17	Motor pump  Purpose: for semi-dirty water Engine: 4 stroke Engine power (hp (kW)), not less than: 4.0 (5.5 hp) Max. suction height (m): 8 Max. lifting height (m): 26 Productivity (l / min (m <sup>3</sup> / h)), not less than: 900 (54) Diameter of inlet / outlet nozzles (mm), not less than: 80/80  <i>Motor pump for semi-dirty water Koshin STH-80X or equivalent</i>		8

## Lot No. 2. Special firefighting clothing and protective equipment

No	Product name and specification requirements	Number of units of constituent components of the product (units /pair/ pair /)	Number of units of goods to the content of all components
2.1	Fire fighting clothing (jacket, trousers) complying with EN 469: 2017 standard Requirements for material layers (layers can be combined): - thermally-resistant: Aramid fabric not less than 97 %; Antistatic up to 3 %; - waterproof: specialized PTFE film based on aramid: not less than 80% MetaAramid; - thermal-insulation: non-woven material of aramid fibers; - lining: aramid fabric, mixed fabrics are allowed (meta-aramid and Lenzing fr viscose fabric). Additional:		62

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- elbow and knee protectors - wear-resistant material: ParaAramid coated with Silicone carbon;</li> <li>- wristbands - aramid material coated with fireproof PU;</li> <li>- water barrier (material to prevent moisture ingress on heat insulating and substrate);</li> <li>- signal band with fluorescent and light-reflecting properties- meta - aramid base, coefficient of light reflection not less than 450 lx. Lm -1m2</li> </ul> Size:		
	48/2	1	
	48/3	3	
	50/2	1	
	50/3	2	
	52/4	22	
	54/3	4	
	54/4	9	
	56/4	5	
	58/4	7	
	60/6	2	
	62/6	2	
	64/5	4	
2.2	Fireman's boots Features: <ul style="list-style-type: none"> <li>- resistance to open flames, heat flux and high temperature +300 degrees Celsius</li> <li>- Structural elements for protection of legs from blows (a lining for protection of a shin, the strengthened layer on a back of a boot for protection of area of a heel)</li> <li>- steel protection of toes</li> <li>- non - slip sole</li> <li>- steel insole for puncture protection</li> <li>- electrical protection</li> <li>- oil- gasoline-resistant materials</li> <li>- resistance to ozone and ultraviolet light</li> <li>- dielectric strength up to 18 kV</li> </ul> Sizes: <i>Harvik fireman boots or equivalent</i>		60
	41, pair	1	
	42, pair	21	
	43, pair	16	
	44, pair	16	
	45, pair	2	
	46, pair	4	
2.3	Dielectric boots  Size: 322 Material: rubber Test voltage: 20 kV Height (mm): not less than 160		2
2.4	Tarpaulin mitts		4
2.5	Fire hood  Material: Two-layer Material composition: 93% meta-aramid, 5% para-aramid, 2% antistatic fiber Threads used: 100% aramid Size: universal		7

	Heat resistant: yes		
2.6	<p>Fireproof gloves</p> <p>Type: five-fingered</p> <p>Upper layer material: NOMEX.</p> <p>Additional protection made of overlap of fire-resistant material: elbow bone</p> <p>Material of the second layer of the glove: fire-resistant heat-insulating material based on aramid fibers and fire-resistant polyester</p> <p>Material of the third layer of the glove: membrane material PORELLE</p> <p>Material of the fourth layer of the glove: KEVLAR</p>		60
2.7	<p>Protective helmet of fireman with visor</p> <p>Material: resistant to open flame and mechanical (shock) loads</p> <p>Withstands a temperature of 250 °C and a heat flow of 14 kW / m<sup>2</sup> for 30 minutes.</p> <p>Visor retracts inside of the helmet. In the extended state it covers face with panoramic mask of the breathing apparatus.</p> <p>The helmet is equipped with an integrated system that allows to resize it from 52 to 63 cm.</p> <p><i>Helmet Fire NT 04 or equivalent</i></p>		42
2.8	Compressed air breathing apparatus with steel balloon Options:		2
	<p>1) Compressed air breathing apparatus consisting of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Suspension system in the form of an ergonomic back with shoulder and waist belts made of refractory material;</li> <li>- Pneumatic system with remote pressure gauge with signalling device;</li> <li>- Small-sized high-performance pulmonary machine.</li> </ul> <p>The presence of a tee to connect pulmonary machine and the rescue device (connector on the shoulder): yes</p> <p>Standards: ДСТУ EN 137-2017, EN 137:2006</p> <p>Type (EN 137): Type 2</p>	1	
	<p>2) Steel balloon</p> <p>Volume of balloon (l), not less than: 6</p> <p>Air volume (l), not less than 1640</p> <p>Air flow time (min.): 41</p> <p>Pressure (Bar): 300</p> <p><i>Isolating compressed air breathing apparatus Scott Propak Sigma with steel cylinder or equivalent</i></p>	1	
2.9	<p>Panoramic mask</p> <p>Features:</p> <p>Standards: EN 136: 2003, EN 136: 1998.</p> <p>Class: CL3 (EN 136)</p> <p>Housing material: with silicone</p> <p>Inner Mask Material: silicone</p> <p>Lens: Polycarbonate</p> <p>Presence of intercom: yes</p>		2

	Size: M / L <i>Panoramic mask Vision 3 PP LQF PN or equivalent compatible with the breathing apparatus described in p. 2.8 of this specification</i>		
2.10	Evacuation hood with hose (rescue hood) Type: evacuation hood with hose Material of the hood: viscose coated with flame retardant polyurethane Visor material: transparent polyurethane Neck seal material: neoprene Hose material: rubber Hose length (cm): 150 SCBA Compatible: with AC and Y2C connectors Connection Material: Stainless Steel Connection type: CEJN 340 plug <i>Scott Rescue Hood or equivalent compatible with p. 2.8 of the specifications</i>		2
2.11	Panoramic mask Body material: Ethylene-propylene-diene-rubber Visor: Polycarbonate (PC), with anti-scratch coating View angle > 90° Head strap: 5-point rubber strap or hair net Modes of operation: positive and negative pressure mode controlled by the mode switch, visual mode indicator for negative pressure mode Connecting elements: Front: P-connector of positive pressure (SCBA) Side: negative pressure Rd40, EN148-1 (APR, PAPR) Communication: the standard of speech diaphragm Size: M <i>Panoramic Mask Dräger Hybrid System DHR 7000 or equivalent</i>		4
2.12	Filter box Protection against: organic compounds, inorganic compounds (chlorine, hydrogen sulfide and hydrogen cyanide, etc.), sulfur dioxide, hydrogen chloride, ammonia, mercury vapor. Filtering dust and particulate matter: efficiency not lower than 99% <i>Filter box Dräger 1140 A2B2E2K2 Hg P3RD or equivalent, compatible with the panoramic mask according to item 2.11 of this specification</i>		8
2.13	Fire belt		32
2.14	Protective chemical suit Protection category according to Directive 89/686 / EEC - III Type of protection according to DCTY EN 14605: 2007 - 3B, 4,6 Material - TYCHEM F (or equivalent). Color- orange. The density of the material is at least 117.5 g / m <sup>2</sup> Resistance to penetration of chemicals: Acrylamide: liquid, > 480 min Formic acid (50%): liquid, > 480 min Aniline: liquid, > 480 min Benzene: liquid, 480 min Chlorine: liquid, > 480 min Diesel fuel: gaseous, > 480 min Diethylamine: liquid, > 480 min		4

	<p>Acetic acid: liquid, &gt; 480 min  Ethyl acetate: liquid, &gt; 480 min  Ethylene oxide: gaseous, at least 120 min  Hydrochloric acid: liquid, &gt; 480 min  Formaldehyde (37%): liquid, &gt; 480 min  Hexane: liquid, &gt; 480 min  Methyl alcohol: liquid, &gt; 480 min  Sodium hydroxide (50%): liquid, &gt; 480 min  Phenol (85%): Liquid, at least 280 min  Phosgene: gaseous, &gt; 480 min  Diphenyls polychlorinated: liquid, &gt; 480 min  Nitric acid (70%): liquid, &gt; 480 min  Sulfuric acid (98%): liquid, &gt; 480 min  Styrene: liquid, &gt; 480 min  Tetrachloroethylene: liquid, &gt; 480 min  Toluene: liquid, &gt; 480 min  Vinyl acetate: liquid, &gt; 480 min  Hydrogen peroxide (50%): liquid, &gt; 480 min  Xylene (iso-mixture) and derivatives: liquid, &gt; 480 min  Cut: solid, hooded  The front of the suit is made of a special sealing tape to ensure a tight fit to gas-mask. The lower part of the suit is made with an additional valve to protect the upper part of the boots.  Compliance with standards:  - EN14605;  - ENISO13982-1;  - EN 13034;  - EN 1149-1;  - EN 14126; EN 1073-2.  Size:</p>		
	- L	2	
	- XL	2	
	<i>Protective chemical suit Prochem IIF or equivalent</i>		
2.15	<p>Protective boots  Material - PVC with nitrile;  Steel protective tray;  Resistant to edible fats, acids, refining products;  Anti-puncture plate.  Protection class not lower than S5.  Height - not less than 37 cm.  Compliance with ДСТУ EN ISO 20345: 2009  Sizes:</p>		4
	- 41	1	
	- 42	2	
	- 43	1	
	<i>Protective Boots EUROFORT S5 (or equivalent)</i>		
2.16	<p>Protective gloves  Protective gloves should provide reliable hand protection against warfare toxic substance and industrial hazardous chemicals.  Material: neoprene  Inner surface: natural latex with cotton pile.  Size: 10  Resistance to acid solutions with a concentration of more than 80%.  Resistance to alkali solutions up to 50%.  Protective time of gloves:  - Bor of skin vesicant action, not less than - 4 hours</p>		4

	- Bor of nerve action, not less than - 24 hours Length: not less than 33.0 cm Thickness: not less than 0.75 mm  Inner gloves: Knitted nylon gloves with elastic cuff (or equivalent). Compliance with standards: - ДСТУ EN 388: 2005 - ДСТУ EN 374: 2005) - ГОСТ 20010-93 <i>P3-3Y type protective gloves (or equivalent)</i>		
--	---	--	--

#### 4. Addresses of delivery

#	№ of position according to specification	Product name	Quantity
<b>1</b>	<b>84192, Donetsk oblast, Sloviansk rayon, Andriivka village, 7b Myru street</b>		
Lot 1	1.3	Generator diesel three -phase	1
	1.4	Rescue power cutter	1
	1.5	Chainsaw	2
	1.6	Gasoline engine-driven pump	1
	1.11	Flashlight	2
<b>2</b>	<b>87547, Mariupol, 175 Mytropolytska street</b>		
Lot 1	1.9	Inflatable lighting tower (with power generator)	1
Lot 2	2.14	Protective chemical suit	4
	2.15	Protective boots	4 (sizes: 41 – 1 pair; 42 – 2 pairs; 43 – 1 pair)
	2.16	Protective gloves	4
	2.11	Panoramic mask	4
	2.12	Filter box	8
<b>3</b>	<b>71150, Zaporizhzhia oblast, Berdiansk rayon, Andrivka village, 51 Tsentralna street</b>		
Lot 1	1.1	Gasoline generator, 5 kW	2
	1.5	Chainsaw	2
	1.6	Gasoline engine-driven pump	2
	1.12	Head light	2
Lot 2	2.2	Fireman's boots	6 (sizes: 42 – 2 pairs, 43 -2 pairs, 44 – 2 pairs)
	2.7	Protective helmet of fireman with visor	4
	2.6	NOMEX KEVLAR fireproof gloves	6
<b>4</b>	<b>71130, Zaporizhzhia oblast, Berdiansk rayon, Berestove village, 174 Myru avenue</b>		
Lot 1	1.5	Chainsaw	2
	1.7	Floating portable engine-driven pump	1
	1.13	Individual hand flashlight	4
	1.14	Searchlight	4
	1.15	Flashing beacon ( blinker ) blue, 12 V	3
Lot 2	2.1	Fire fighting clothing	12 (sizes: 48/3-2 set., 50/2 – 1 set., 50/3 – 1set., 52/4 – 2 set., 54/3 – 2 set., 54/4 – 2 set., 60/6 – 1 set., 62/6 – 1set.)

	2.6	NOMEX KEVLAR fireproof gloves	12
	2.2	Fireman's boots	12 (sizes: 41 – 1 pair, 42 – 6 nap, 43 – 1 pair, 44 – 2 pairs, 46-2 pairs)
<b>5</b>	<b>71153, Zaporizhzhia oblast, Berdiansk rayon, Dmytrivka village, 3 Pratsi avenue</b>		
Lot 1	1.2	Generator welding gasoline single-phase 5,5- 6 kW	1
	1.10	Flashlight of firefighter with accumulator	2
Lot 2	2.8	Compressed air breathing apparatus with steel balloon	2
	2.9	Panoramic mask	2
	2.10	Evacuation hood with hose (rescue hood)	2
	2.1	Fire fighting clothing	4 (sizes: 48/2 – 1 item, 48/3 – 1 item, 50/3 – item, 52/4 – 1 item)
	2.4	Tarpaulin mitts	4
	2.6	NOMEX KEVLAR fireproof gloves	4
	2.7	Protective helmet of fireman with visor	2
	2.13	Fire belt	4
<b>6</b>	<b>Zaporizhzhia oblast, Berdiansk rayon, Mykolaivka village, 13 Horkogo street</b>		
Lot 1	1.12	Head light	6
	1.17	Motor pump	1
Lot 2	2.1	Fire fighting clothing	6 (sizes: 62/6 – 1 set., 54/4 – 2 set., 54/3 – 2 set., 60/6 – 1 set. )
	2.2	Fireman's boots	6 (sizes: 42 -2 pairs, 44 – 2 pairs, 46 – 2 pairs)
	2.6	NOMEX KEVLAR fireproof gloves	6
<b>7</b>	<b>92520, Luhansk oblast, Milove rayon, Moroziva village, 49B Tsentralna str</b>		
Lot 1	1.1	Gasoline generator, 5 kW	1
	1.5	Chainsaw	1
	1.17	Motor pump	1
Lot 2	2.1	Fire fighting clothing	4 (sizes: 52/4-2 set., 54/4-1 set., 56/4 – 1 set.)
	2.2	Fireman's boots	4 (sizes: 43-2 pairs, 44-2 pairs)
	2.6	NOMEX KEVLAR fireproof gloves	4
	2.7	Protective helmet of fireman with visor	4
<b>8</b>	<b>92654, Luhansk oblast, Svatove rayon, Mistky village, 14 Myru str</b>		
Lot 1	1.5	Chainsaw	1
	1.14	Searchlight	2
Lot 2	2.3	Dielectric boots	2
<b>9</b>	<b>92523, Luhansk oblast, Milove rayon, Zorykivka village, 37 Tsentralna str.</b>		
Lot 1	1.1	Gasoline generator, 5 kW	1
	1.5	Chainsaw	1
	1.17	Motor pump	1
Lot 2	2.1	Fire fighting clothing	4 (sizes: 52/4-4 set)
<b>10</b>	<b>92510, Luhansk Oblast, Milovei rayon, Mykilske village, 1 Heroiv VVV square</b>		
Lot 1	1.1	Gasoline generator, 5 kW	1
	1.5	Chainsaw	1
<b>11</b>	<b>92505, Luhansk oblast, Milove rayon, Velykotsk village, 15 Milovska str</b>		



Lot 1	1.1	Gasoline generator, 5 kW	1
	1.5	Chainsaw	1
	1.17	Motor pump	1
Lot 2	2.1	Fire fighting clothing	4 (sizes: 64/5 – 4 set.)
	2.2	Fireman's boots	4 (sizes: 44-2 pairs, 45-2 pairs)
	2.7	Protective helmet of fireman with visor	4
<b>12</b>	<b>92200, Luhansk oblast, Bilokurakyne rayon, Bilokurakine str., 4 Shevchenko square</b>		
Lot 1	1.1	Gasoline generator, 5 kW	1
	1.8	Power cutter	1
	1.16	Chainsaw	1
	1.17	Motor pump	1
Lot 2	2.1	Fire fighting clothing	5 (sizes: 52/4 – 5 set)
	2.2	Fireman's boots	5 (sizes: 42-5 nap)
	2.6	NOMEX KEVLAR fireproof gloves	5
	2.7	Protective helmet of fireman with visor	5
	2.13	Fire belt	5
<b>13</b>	<b>92917, Luhansk oblast, Kreminna rayon, Nevske village, 15 Yarotskoho str</b>		
Lot 1	1.1	Gasoline generator, 5 kW	1
	1.13	Individual hand flashlight	4
	1.14	Searchlight	1
	1.17	Motor pump	1
Lot 2	2.1	Fire fighting clothing	4 (sizes: 52/4 – 4 set)
	2.2	Fireman's boots	4 (sizes: 42-2 pairs, 43-2 pairs)
	2.5	Fire hood	4
	2.6	NOMEX KEVLAR fireproof gloves	4
	2.7	Protective helmet of fireman with visor	4
	2.13	Fire belt	4
<b>14</b>	<b>92332, Luhansk oblast, Novopskov rayon, Kamianka village, 2A Pulnoho str</b>		
Lot 2	2.1	Fire fighting clothing	3 (sizes: 58/4-3 set.)
	2.2	Fireman's boots	3 (sizes: 43-3 pairs)
	2.5	Fire hood	3
	2.6	NOMEX KEVLAR fireproof gloves	3
	2.7	Protective helmet of fireman with visor	3
	2.13	Fire belt	3
<b>15</b>	<b>92400, Luhansk oblast, Markivska rayon, Markivka village, 18 Tsentralna str.</b>		
Lot 1	1.1	Gasoline generator, 5 kW	2
	1.16	Chainsaw	2
	1.17	Motor pump	2
	1.8	Power cutter	2
Lot 2	2.1	Fire fighting clothing	16 (sizes: 52/4 – 4 set., 54/4- 4 set., 56/4-4 set., 58/4-4 set)
	2.2	Fireman's boots	16 (sizes: 42-4 pairs, 43-6 pairs, 44-6 pairs)
	2.6	NOMEX KEVLAR fireproof gloves	16
	2.7	Protective helmet of fireman with visor	16
	2.13	Fire belt	16

**4. Additional requirements:**

- 1) Delivery of equipment/goods should be accompanied by manufacturer's warranty certificates. All necessary technical documentation must be provided by the supplier on the day of delivery. The warranty period for all equipment must be not less than 12 months. All equipment must have official warranty service in Ukraine.
- 2) Delivery under each Lot must be carried out during 60 days from the contract signing date.

**5. Experience and Qualification Requirements**

- a) Officially registered company (for Ukrainian companies – company should be registered in the territory controlled by the government of Ukraine).
- b) At least 2 years of experience in the field of supply of similar products;
- c) At least 2 positive references from previous clients

The Contract will be awarded to the technically compliant offer with the lowest prices

**6. Price offer and payment schedule**

- The contract value must remain fixed for the duration of the contract.
- Applicants must include all costs associated with the work in their price quotation (such as the supply of all materials and equipment, transportation costs, staff salaries, office expenses, etc.).
- Payments should be arranged as follows:
  - 100% of the unit cost of the product - as soon as they are accepted by UNDP by signing of the bilateral Transfer and Acceptance Act under each Lot.

Bidders must submit their price offers in the following format:

**Lot No 1. Electrical and fuel equipment**

No	Product name and specification requirements	Quantity of units ( pcs / pair )	Unit price, without VAT, currency	Total price, without VAT, currency
1	Gasoline generator, 5 kW	10		
2	Generator welding gasoline single-phase 5,5- 6 kW	1		
3	Generator diesel three -phase	1		
4	Rescue power cutter	1		
5	Chainsaw	11		
6	Gasoline engine-driven pump	3		
7	Floating portable engine-driven pump	1		
8	Power cutter	3		
9	inflatable lighting tower (with power generator)	1		
10	Flashlight of firefighter with accumulator	2		
11	Flashlight	2		
12	Head light	8		
13	Individual hand flashlight	8		
14	Searchlight	7		
15	Flashing beacon ( blinker )	3		
16	Chainsaw	3		
17	Motor pump	8		
18	Power cutter	3		
19	Cost of delivery			
Total, without VAT, currency				

**Lot No 2. Special firefighting clothing and protective equipment**

<b>No</b>	<b>Product name and specification requirements</b>	<b>Quantity of units ( pcs / pair)</b>	<b>Unit price, without VAT, currency</b>	<b>Total price, without VAT, currency</b>
<b>1</b>	Fire fighting clothing (jacket, trousers), 62 sets			
	Size 48/2	1		
	Size 48/3	3		
	Size 50/2	1		
	Size 50/3	2		
	Size 52/4	22		
	Size 54/3	4		
	Size 54/4	9		
	Size 56/4	5		
	Size 58/4	7		
	Size 60/6	2		
	Size 62/6	2		
	Size 64/5	4		
<b>2</b>	Fireman's boots, 60 pairs			
	Size 41, pair	1		
	Size 42, pair	21		
	Size 43, pair	16		
	Size 44, pair	16		
	Size 45 pair	2		
	Size 46, pair	4		
<b>3</b>	Dielectric boots	2		
<b>4</b>	Tarpaulin mitts	4		
<b>5</b>	Fire hood	7		
<b>6</b>	Fireproof gloves NOMEX KEVLAR	60		
<b>7</b>	Protective helmet of fireman with visor	42		
<b>8</b>	Compressed air breathing apparatus with steel balloon			
	Compressed air breathing apparatus	2		
	Steel balloon	2		
<b>9</b>	Panoramic mask	2		
<b>10</b>	Evacuation hood with hose (rescue hood)	2		
<b>11</b>	Panoramic mask	4		
<b>12</b>	Filter box	8		
<b>13</b>	Fire belt	32		
<b>14</b>	Protective chemical suit, 4 units			
	Size L	2		
	Size XL	2		
<b>15</b>	Protective boots, 4 pairs			
	Size 41	1		
	Size 42	2		
	Size 43	1		
<b>16</b>	Protective gloves	4		
<b>17</b>	Cost of delivery			
<b>Total, without VAT, currency</b>				

**FORM FOR SUBMITTING SUPPLIER'S QUOTATION<sup>2</sup>**  
***(This Form must be submitted only using the Supplier's Official Letterhead/Stationery<sup>3</sup>)***

We, the undersigned, hereby accept in full the UNDP General Terms and Conditions, and hereby offer to supply the items listed below in conformity with the specification and requirements of UNDP as per RFQ Reference No 658-2020-UNDP-UKR-RFQ:

**TABLE 1: BRIEF COMPANY PROFILE**

<b>BRIEF COMPANY PROFILE</b>	
The Supplier must describe and explain how and why they are the best entity that can deliver the requirements of UNDP by indicating the following:	
Full registration name	
Year of foundation	
Legal status	If Consortium, please provide written confirmation from each member
Legal address	
Actual address	
Bank information	
VAT payer status	
Contact person name	
Contact person email	
Contact person phone	
Company's core activities	
Profile – describing the nature of business, field of expertise, licenses, certifications, accreditations (If any);	Please indicate here
Business Licenses – Registration Papers, Tax Payment Certification, etc	
Certificates and Accreditation	Please indicate here applicable including Quality Certificates, Patent Registrations, Environmental Sustainability Certificates, etc.
Please provide contact details of at least 3 previous partners for reference	Please attach the signed reference letters (if any).

<sup>2</sup> This serves as a guide to the Supplier in preparing the quotation and price schedule.

<sup>3</sup> Official Letterhead/Stationery must indicate contact details – addresses, email, phone and fax numbers – for verification purposes

Company is not in the UN Security Council 1267/1989 List, UN Procurement Division List or Other UN Ineligibility List.	Please confirm (Answers: Yes, we are in the list/No, we are not in the list)
--	--

**TABLE 2: Conformity to the specification****Lot No. 1. Electrical and fuel equipment**

<b>№</b>	<b>Product name and specification requirements</b>	<b>q-ty</b>	<b>Proposed product name and specification</b>	<b>Conformity (Yes/No)</b>
1	Gasoline generator, 5 kW Power type: gasoline Starting Type: Manual / Electro Engine type: four-stroke Engine capacity: at least 398 cc Nominal rating power: 5 kW Maximum Power: 5.5 kW Output voltage: (V) 220 Frequency: 50 Hz Number of phases: 1 Fuel tank: not less than 25 liters Oil tank: not less than 1.1 liters <i>Forte FG6500E generator or equivalent</i>	10		
2	Generator welding gasoline single-phase 5,5- 6 kW Number of phases: single phase Rated voltage: 230V Rated frequency: 50 Hz Rated power of the connected load: 5 kW. Maximum power of the connected load: 5.5 kW. Type of fuel: gasoline Fuel tank capacity: 25 liters Generator winding: copper (100%). Engine: four-stroke, electric start  <i>Generator welding VULKAN SC200M-2 or equivalent</i>	1		
3	Generator diesel three -phase  Starting type: Manual, electrical  Engine Engine power, not less than 12 HP Volume of the engine, at least 430 cc . Cooling system: air Overload protection: yes Power reserve: 35% Continuous operation time, not less than 12 hours Power coefficient: 1 Current indicators Maximum power: 6 kW Rated power: 5.5 kW System voltage: 380V Current frequency: 50 Hz Control panel	1		

	<p>Sockets 1X16A (1P), 1X16A (3P) 12V outputs: yes Emergency switch: yes</p> <p>Housing Housing type: noise-protective Anti-vibration pillows: yes Wheels: yes Battery: included</p> <p>Gasoline tank Tank capacity, not less than: 15 liters Fuel consumption, max: 180 g / kWh Tank material: steel Fuel: diesel Fuel level indicator: yes</p> <p><i>Diesel generator Hyundai DHY 8000SE-3 or analog</i></p>			
4	<p>Rescue power cutter</p> <p>Engine type: air-cooled, 2-cylinder Engine capacity, not less than 72 cc Bore x Stroke: 2 x 1.4 inches (51 x 36 mm) Maximum power output: 4.9 hp (3.6 kW) Idle run speed: 2500 rpm Recommended maximum: Engine speed not less than 9300 rpm Maximum cutting depth: 127 mm Fuel tank capacity: 0,8 liters (27.5 oz) Carburetor type: Diaphragm Ignition system: electronic Power Transmission: Automatic C Gear ratio, at least 2.87: 1 Cutting disc: 350 mm) Durable drive belt is closed with a casing Power cutter has a stable base and an effective anti-vibration system <i>Power cutter Cutter Edge CE735R or equivalent</i></p>	1		
5	<p>Chainsaw</p> <p>Working volume of cylinder, at least: 45.4 cc Power, not less than: 2800 W Bar length not less than 35 cm <i>Chainsaw Stihl MS 250 or equivalent</i></p>	11		
6	<p>Gasoline engine-driven pump</p> <p>Feed height not less than 7 m Engine: 4 stroke Power: gasoline Productivity : 1000 to 1600 l / min Power, not less than: 7 HP <i>Pomp Forte FP 40 C or pomp Hyundai HY 81 or equivalent</i></p>	3		
7	<p>Floating portable engine-driven pump Productivity, maximum - up to 1 145 l / min Head, maximum – 25-30 m Minimum depth of immersion of the pump in water is +/- 2 cm</p>	1		

	Swallowing capacity of solids , not less than - 10mm Power, max: 4.1 kW / 3500 rpm <i>PH- Poseidon 1BS portable floating engine-driven pump or equivalent</i>			
8	Power cutter Type of fuel - gasoline Maximum cutting depth, (mm) 145 Fuel tank volume not less than (l) 1.2 Engine power, (kW) 5 The maximum diameter of a disk, (mm) is 400 Engine power, (hp) 6.8 Engine start system - manual start Weight: up to 12.7 kg  <i>Power cutter STIHL T 800 or equivalent</i>	3		
9	Inflatable lighting tower (with power generator): Light pillar: Tower material – special cloth Housing material - plastic Lamp power: not less 800 W Power supply: 220 V, 50 Hz Pillar height: not less than 4 m; Rated flux: not less than 80 000 lm Wind resistance: not less than 15 m / second Protection class: not less than IP 55; Insulation class - II Ambient operation temperature range: - 30...+45'C Power of power generator: not less than 1,5 kW Cooling of power generator: air Fuel type: petrol / diesel Total weight: not much than 70 kg (with power generator).	1		
10	Flashlight of firefighter with accumulator Lumens: 70 - 180 Candle: 40000 - 100000 Work diapason/ distance, not less: 632 meters Running time: 3:30 - 7:30 Battery Type : Rechargeable Battery type : lithium ion <i>Flashlight with battery Vulcan ® LED ATEX or equivalent</i>	2		
11	Flashlight Luminous flux not less than: high 1800 , low : 750 lumens Beam range, at least: high 1,000 m , low: 500 m Power source: accumulator lithium-ion battery 4.4 A/h 7.4 V Running time, not less: high 3 hours, low 8 hours Charging time , max: 6 hours Protection : IP 54 <i>Panther XHP-X Professional LED Flashlight or equivalent</i>	2		

12	Head light Water and dust protection class: IP67	8		
13	Individual hand flashlight Luminous flux: 100 Lm Number of LEDs: 1 pc. Protection: spray-proof <i>Flashlight Lighthouse Bond or equivalent</i>	8		
14	Searchlight Running time: not less than 5 hours Battery: accumulator Additional equipment: 220V charging cable, 12V charging cable Features: accumulator Lithium 3.78, protection class IP 20, temperature from - 20 ° C to 50 ° C Number of LEDs: 1 + 1 pc. Charging: from the network, from the cigarette lighter (car) <i>Flashlight projector Expert KB2 185 or equivalent</i>	7		
15	Flashing beacon ( blinker ) blue, 12 V Color: blue Power: 12 V	3		
16	Chainsaw  Working volume of the cylinder: 76,5 cm <sup>3</sup> Tire length: 45/50 cm. Power: 4.4 / 6 kW / hp Tank capacity: 0.80 l  <i>Chainsaw STIHL MS 462 or equivalent</i>	3		
17	Motor pump  Purpose: for semi-dirty water Engine: 4 stroke Engine power (hp (kW)), not less than: 4.0 (5.5 hp) Max. suction height (m): 8 Max. lifting height (m): 26 Productivity (l / min (m <sup>3</sup> / h)), not less than: 900 (54) Diameter of inlet / outlet nozzles (mm), not less than: 80/80  <i>Motor pump for semi-dirty water Koshin STH-80X or equivalent</i>	8		



**Lot No. 2. Special firefighting clothing and protective equipment**

№	Product name and specification requirements	q-ty	Proposed product name and specification	Conformity (Yes/No)
1	<p>Fire fighting clothing (jacket, trousers) complying with EN 469: 2017 standard Requirements for material layers (layers can be combined):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- thermally-resistant: Aramid fabric not less than 97 %; Antistatic up to 3 %;</li> <li>- waterproof: specialized PTFE film based on aramid: not less than 80% MetaAramid;</li> <li>- thermal-insulation: non-woven material of aramid fibers;</li> <li>- lining: aramid fabric, mixed fabrics are allowed (meta-aramid and Lenzing fr viscose fabric).</li> </ul> <p>Additional:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- elbow and knee protectors - wear-resistant material: ParaAramid coated with Silicone carbon;</li> <li>- wristbands - aramid material coated with fireproof PU;</li> <li>- water barrier (material to prevent moisture ingress on heat insulating and substrate);</li> <li>- signal band with fluorescent and light-reflecting properties- meta - aramid base, coefficient of light reflection not less than 450 lx. Lm -1m2</li> </ul>	62		
2	<p>Fireman's boots</p> <p>Features:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- resistance to open flames, heat flux and high temperature +300 degrees Celsius</li> <li>- Structural elements for protection of legs from blows (a lining for protection of a shin, the strengthened layer on a back of a boot for protection of area of a heel)</li> <li>- steel protection of toes</li> <li>- non - slip sole</li> <li>- steel insole for puncture protection</li> <li>- electrical protection</li> <li>- oil- gasoline-resistant materials</li> <li>- resistance to ozone and ultraviolet light</li> <li>- dielectric strength up to 18 kV</li> </ul> <p>Sizes:</p> <p><i>Harvik fireman boots or equivalent</i></p>	60		
3	<p>Dielectric boots</p> <p>Size: 322</p> <p>Material: rubber</p> <p>Test voltage: 20 kV</p> <p>Height (mm): not less than 160</p>	2		
4	Tarpaulin mitts	4		

5	<p>Fire hood</p> <p>Material: Two-layer Material composition: 93% meta-aramid, 5% para-aramid, 2% antistatic fiber Threads used: 100% aramid Size: universal Heat resistant: yes</p>	7		
6	<p>Fireproof gloves</p> <p>Type: five-fingered Upper layer material: NOMEX. Additional protection made of overlap of fire-resistant material: elbow bone Material of the second layer of the glove: fire-resistant heat-insulating material based on aramid fibers and fire-resistant polyester Material of the third layer of the glove: membrane material PORELLE Material of the fourth layer of the glove: KEVLAR</p>	60		
7	<p>Protective helmet of fireman with visor Material: resistant to open flame and mechanical (shock) loads Withstands a temperature of 250 °C and a heat flow of 14 kW / m<sup>2</sup> for 30 minutes. Visor retracts inside of the helmet. In the extended state it covers face with panoramic mask of the breathing apparatus. The helmet is equipped with an integrated system that allows to resize it from 52 to 63 cm.</p> <p><i>Helmet Fire NT 04 or equivalent</i></p>	42		
8	<p>Compressed air breathing apparatus with steel balloon Options:</p>	2		
	<p>1) Compressed air breathing apparatus consisting of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Suspension system in the form of an ergonomic back with shoulder and waist belts made of refractory material;</li> <li>- Pneumatic system with remote pressure gauge with signalling device;</li> <li>- Small-sized high-performance pulmonary machine.</li> </ul> <p>The presence of a tee to connect pulmonary machine and the rescue device (connector on the shoulder): yes Standards: ДСТУ EN 137-2017, EN 137:2006 Type (EN 137): Type 2</p>	1		

	<p>2) Steel balloon</p> <p>Volume of balloon (l), not less than: 6 Air volume (l), not less than 1640 Air flow time (min.): 41 Pressure (Bar): 300</p> <p><i>Isolating compressed air breathing apparatus Scott Propak Sigma with steel cylinder or equivalent</i></p>	1		
9	<p>Panoramic mask</p> <p>Features:</p> <p>Standards: EN 136: 2003, EN 136: 1998. Class: CL3 (EN 136) Housing material: with silicone Inner Mask Material: silicone Lens: Polycarbonate Presence of intercom: yes Size: M / L</p> <p><i>Panoramic mask Vision 3 PP LQF PN or equivalent compatible with the breathing apparatus described in p. 2.8 of this specification</i></p>	2		
10	<p>Evacuation hood with hose (rescue hood)</p> <p>Type: evacuation hood with hose Material of the hood: viscose coated with flame retardant polyurethane Visor material: transparent polyurethane Neck seal material: neoprene Hose material: rubber Hose length (cm): 150 SCBA Compatible: with AC and Y2C connectors Connection Material: Stainless Steel Connection type: CEJN 340 plug</p> <p><i>Scott Rescue Hood or equivalent compatible with p. 2.8 of the specifications</i></p>	2		
11	<p>Panoramic mask</p> <p>Body material: Ethylene-propylene-diene-rubber Visor: Polycarbonate (PC), with anti-scratch coating View angle &gt; 90% Head strap: 5-point rubber strap or hair net Modes of operation: positive and negative pressure mode controlled by the mode switch, visual mode indicator for negative pressure mode Connecting elements: Front: P-connector of positive pressure (SCBA) Side: negative pressure Rd40, EN148-1 (APR, PAPR) Communication: the standard of speech diaphragm Size: M</p> <p><i>Panoramic Mask Dräger Hybrid System DHR 7000 or equivalent</i></p>	4		
12	Filter box	8		

	<p>Protection against: organic compounds, inorganic compounds (chlorine, hydrogen sulfide and hydrogen cyanide, etc.), sulfur dioxide, hydrogen chloride, ammonia, mercury vapor.</p> <p>Filtering dust and particulate matter: efficiency not lower than 99%</p> <p><i>Filter box Drager 1140 A2B2E2K2 Hg P3RD or equivalent, compatible with the panoramic mask according to item 2.11 of this specification</i></p>			
13	Fire belt	32		
14	<p>Protective chemical suit</p> <p>Protection category according to Directive 89/686 / EEC - III</p> <p>Type of protection according to ДСТУ EN 14605: 2007 - 3B, 4,6</p> <p>Material - TYCHEM F (or equivalent).</p> <p>Color- orange.</p> <p>The density of the material is at least 117.5 g / m<sup>2</sup></p> <p>Resistance to penetration of chemicals:</p> <p>Acrylamide: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Formic acid (50%): liquid, &gt; 480 min</p> <p>Aniline: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Benzene: liquid,, 480 min</p> <p>Chlorine: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Diesel fuel: gaseous, &gt; 480 min</p> <p>Diethylamine: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Acetic acid: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Ethyl acetate: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Ethylene oxide: gaseous, at least 120 min</p> <p>Hydrochloric acid: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Formaldehyde (37%): liquid, &gt; 480 min</p> <p>Hexane: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Methyl alcohol: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Sodium hydroxide (50%): liquid, &gt; 480 min</p> <p>Phenol (85%): Liquid, at least 280 min</p> <p>Phosgene: gaseous, &gt; 480 min</p> <p>Diphenyls polychlorinated: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Nitric acid (70%): liquid, &gt; 480 min</p> <p>Sulfuric acid (98%): liquid, &gt; 480 min</p> <p>Styrene: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Tetrachloroethylene: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Toluene: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Vinyl acetate: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Hydrogen peroxide (50%): liquid, &gt; 480 min</p> <p>Xylene (iso-mixture) and derivatives: liquid, &gt; 480 min</p> <p>Cut: solid, hooded</p> <p>The front of the suit is made of a special sealing tape to ensure a tight fit to gas-mask.</p> <p>The lower part of the suit is made with an additional valve to protect the upper part of the boots.</p> <p>Compliance with standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EN14605;</li> <li>- ENISO13982-1;</li> <li>- EN 13034;</li> <li>- EN 1149-1;</li> <li>- EN 14126; EN 1073-2.</li> </ul>	4		

	<i>Protective chemical suit Prochem IIF or equivalent</i>			
15	Protective boots Material - PVC with nitrile; Steel protective tray; Resistant to edible fats, acids, refining products; Anti-puncture plate. Protection class not lower than S5. Height - not less than 37 cm. Compliance with ДСТУ EN ISO 20345: 2009 <i>Protective Boots EUROFORT S5 (or equivalent)</i>	4		
16	Protective gloves Protective gloves should provide reliable hand protection against warfare toxic substance and industrial hazardous chemicals. Material: neoprene Inner surface: natural latex with cotton pile. Size: 10 Resistance to acid solutions with a concentration of more than 80%. Resistance to alkali solutions up to 50%. Protective time of gloves: - Bor of skin vesicant action, not less than - 4 hours - Bor of nerve action, not less than - 24 hours Length: not less than 33.0 cm Thickness: not less than 0.75 mm  Inner gloves: Knitted nylon gloves with elastic cuff (or equivalent). Compliance with standards: - ДСТУ EN 388: 2005 - ДСТУ EN 374: 2005) - ГОСТ 20010-93 <i>P3-3Y type protective gloves (or equivalent)</i>	4		

**TABLE 3: Price offer Financial proposal for the supply of goods in accordance with the technical specification and requirements**

**Lot No 1. Electrical and fuel equipment**

No	Product name and specification requirements	Quantity of units ( pcs / pair )	Unit price, without VAT, currency	Total price, without VAT, currency
1	Gasoline generator, 5 kW	10		
2	Generator welding gasoline single-phase 5,5- 6 kW	1		
3	Generator diesel three -phase	1		
4	Rescue power cutter	1		
5	Chainsaw	11		
6	Gasoline engine-driven pump	3		

7	Floating portable engine-driven pump	1		
8	Power cutter	3		
9	inflatable lighting tower (with power generator)	1		
10	Flashlight of firefighter with accumulator	2		
11	Flashlight	2		
12	Head light	8		
13	Individual hand flashlight	8		
14	Searchlight	7		
15	Flashing beacon ( blinker )	3		
16	Chainsaw	3		
17	Motor pump	8		
18	Power cutter	3		
19	Cost of delivery			
Total, without VAT, currency				

## Lot No 2. Special firefighting clothing and protective equipment

No	Product name and specification requirements	Quantity of units ( pcs / pair)	Unit price, without VAT, currency	Total price, without VAT, currency
1	Fire fighting clothing (jacket, trousers), 62 sets			
	Size 48/2	1		
	Size 48/3	3		
	Size 50/2	1		
	Size 50/3	2		
	Size 52/4	22		
	Size 54/3	4		
	Size 54/4	9		
	Size 56/4	5		
	Size 58/4	7		
	Size 60/6	2		
	Size 62/6	2		
	Size 64/5	4		
2	Fireman's boots, 60 pairs			
	Size 41, pair	1		
	Size 42, pair	21		
	Size 43, pair	16		
	Size 44, pair	16		
	Size 45 pair	2		
	Size 46, pair	4		
3	Dielectric boots	2		
4	Tarpaulin mitts	4		
5	Fire hood	7		
6	Fireproof gloves NOMEX KEVLAR	60		
7	Protective helmet of fireman with visor	42		
8	Compressed air breathing apparatus with steel balloon			
	Compressed air breathing apparatus	2		
	Steel balloon	2		

<b>9</b>	Panoramic mask	2		
<b>10</b>	Evacuation hood with hose (rescue hood)	2		
<b>11</b>	Panoramic mask	4		
<b>12</b>	Filter box	8		
<b>13</b>	Fire belt	32		
<b>14</b>	Protective chemical suit, 4 units			
	Size L	2		
	Size XL	2		
<b>15</b>	Protective boots, 4 pairs			
	Size 41	1		
	Size 42	2		
	Size 43	1		
<b>16</b>	Protective gloves	4		
<b>17</b>	Cost of delivery			
Total, without VAT, currency				

Dear partners!

The United Nations Office in Ukraine would like to inform you that the purchase of goods and services announced in the tender will be carried out within the project of international technical assistance.

According to the provisions of the Tax Code of Ukraine (paragraph 197.11), an exemption from VAT is provided for operations that are financed through material and technical assistance.

The procedure for obtaining the right to exemption from taxation for operations that are made within international technical assistance projects is regulated by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine No.153 dated February 15, 2002.

According to this procedure, the price of the contract is determined "without VAT" and the tax invoice is drawn up in accordance with paragraph 2 of Order No. 1307. In the left part of this invoice, the corresponding mark "X" should be made and the type of reason 12 should be indicated. At the same time in the column "Recipient" (buyer) the name of the legal entity (UN Office in Ukraine) should be indicated, and in the column "Individual tax number of the beneficiary" (buyer) should be indicated conventional TIN (taxpayer reg. No.) "200000000000".

Based on the above stated, we request that you prepare your bid proposals / invoices for payment without VAT taking into account the provisions of the Ukrainian legislation stated in the above mentioned normative acts.

If you have any additional questions, please contact the offices of the State Fiscal Service of Ukraine at the place of registration of your company for additional advice within the Article 52 of the Tax Code of Ukraine.

**TABLE 4: Offer to Comply with Other Conditions and Related Requirements**

<b>Other Information pertaining to our Quotation are as follows:</b>	<b>Your Responses</b>		
	<b><i>Yes, we will comply</i></b>	<b><i>No, we cannot comply</i></b>	<b><i>If you cannot comply, pls. indicate counter proposal</i></b>
Delivery Terms DDP [INCOTERMS 2020] to the addresses as specified in TOR			
Customs clearance, if needed, shall be done by: Supplier			
Delivery time (Delivery of equipment must be carried out within 60 days from PO/Contact signature date)			
Technical compliance with the Specification			
The product meets the required quality standards			
Warranty and after sales requirement:			
a) Warranty and After-Sales Requirements: Not less than 1 year of full official manufacturer warranty			
b) Availability of warranty service in Ukraine			
Validity of Quotation (min. 60 days)			
All Provisions of the UNDP General Terms and Conditions. <a href="https://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html">https://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html</a>			

All other information that we have not provided automatically implies our full compliance with the requirements, terms and conditions of the RFQ.



*[Name and Signature of the Supplier's Authorized Person]*

*[Designation]*

*[Date]*



## Model Contract

 <p><i>Empowered lives. Resilient nations.</i></p> <p><b>Договір на надання Товарів та/або Послуг між Програмою розвитку Організації Об'єднаних Націй та _____</b></p>	 <p><i>Empowered lives. Resilient nations.</i></p> <p><b>Contract for Goods and/or Services Between the United Nations Development Programme and _____</b></p>
<b>1. Країна, у якій будуть постачатись Товари та/або надаватись Послуги:</b> Україна	<b>1. Country Where Goods Will be Delivered and/or Services Will be Provided:</b> Ukraine
<b>2. ПРООН</b> <input type="checkbox"/> Запит цін <input checked="" type="checkbox"/> Запит пропозиції <input type="checkbox"/> Запрошення на участь у конкурсі <input type="checkbox"/> укладення прямих договорів Номер та дата:	<b>2. UNDP</b> <input type="checkbox"/> Request for Quotation <input checked="" type="checkbox"/> Request for Proposal <input type="checkbox"/> Invitation to Bid <input type="checkbox"/> direct contracting Number and Date:
<b>3. Посилання на номер договору (напр., номер присудження договору):</b>	<b>3. Contract Reference (e.g. Contract Award Number):</b>
<b>4. Довгострокова угода:</b> Ні	<b>4. Long Term Agreement:</b> No
<b>5. Предмет Договору:</b> <input type="checkbox"/> товари <input checked="" type="checkbox"/> послуги <input type="checkbox"/> товари та послуги	<b>5. Subject Matter of the Contract:</b> <input type="checkbox"/> goods <input checked="" type="checkbox"/> services <input type="checkbox"/> goods and services
<b>6. Тип Послуг:</b>	<b>6. Type of Services:</b>
<b>7. Дата початку Договору:</b>	<b>7. Contract Starting Date:</b>
<b>8. Дата завершення Договору:</b>	<b>8. Contract Ending Date:</b>
<b>9. Загальна сума Договору:</b>	<b>9. Total Contract Amount:</b>
<b>9а. Передплата:</b> Не застосовується	<b>9а. Advance Payment:</b> Not applicable
<b>10. Загальна вартість Товарів та/або Послуг:</b> <input type="checkbox"/> менше 50 000 дол. США (лише Послуги) – застосовуються Загальні умови ПРООН для базових (незначних) договорів <input type="checkbox"/> менше 50 000 дол. США (Товари або Товари та Послуги) – застосовуються Загальні умови ПРООН для договорів <input type="checkbox"/> 50 000 дол. США або більше (Товари та/або Послуги) – застосовуються Загальні умови ПРООН для договорів	<b>10. Total Value of Goods and/or Services:</b> <input type="checkbox"/> below US\$50,000 (Services only) – UNDP General Terms and Conditions for Institutional (de minimis) Contracts apply <input type="checkbox"/> below US\$50,000 (Goods or Goods and Services) – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply <input type="checkbox"/> equal to or above US\$50,000 (Goods and/or Services) – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply
<b>11. Метод оплати:</b> <input checked="" type="checkbox"/> тверда (фіксована) ціна <input type="checkbox"/> відшкодування витрат	<b>11. Payment Method:</b> <input checked="" type="checkbox"/> fixed price <input type="checkbox"/> cost reimbursement
<b>12. Назва(Ім'я) Підприємця:</b>	<b>12. Contractor's Name:</b>
<b>13. Ім'я контактної особи Підприємця:</b>  Посада: керівник Адреса: Номер телефону: Факс:	<b>13. Contractor's Contact Person's Name:</b>  Title Address: Telephone number: Fax:

Email:	Email:
<b>14. Ім'я контактної особи ПРООН:</b>	<b>14. UNDP Contact Person's Name:</b>
Посада:	Title:
Адреса:	Address:
Тел.:	Telephone number
Email:	Email:
<b>15. Банківський рахунок Підрядника, на який будуть перераховуватись платежі:</b>	<b>15. Contractor's Bank Account to which payments will be transferred:</b>
Отримувач:	Beneficiary:
Назва рахунку:	Account name:
Номер рахунку:	Account number:
Назва банку:	Bank name:
МФО	Bank address:
ЄДРПОУ	MFO
	EDRPOU
<p>Даний Договір складається з наступних документів, які, у разі виникнення конфлікту між ними, мають перевагу один перед одним у наступному порядку:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дана лицьова сторінка («Лицьова сторінка»).</li> <li>2. Загальні умови ПРООН для договорів – Додаток 1</li> <li>3. Технічне завдання (ТЗ) - Додаток 2</li> <li>4. Графік надання послуг, що включають опис послуг, результати надання товарів та/або послуг, планові показники, терміни, графік здійснення платежів, та загальну суму договору – Додаток 3.</li> <li>5. Технічна та Фінансова пропозиції Підрядника від _____; причому ці документи не додаються, але відомі Сторонам і знаходяться у їх розпорядженні, і є невід'ємною частиною цього Договору.</li> <li>6. Реалізація даного Контракту відбувається в рамках виконання проекту міжнародної технічної допомоги між Урядом України та відповідними Донорами та Виконавцем та, згідно з умовами пункту 197.11 Податкового Кодексу України, операції звільнені від ПДВ.</li> </ol> <p>Все вищезазначене, включене до цього документу за допомогою посилання, містить увесь обсяг домовленостей («Договір») між Сторонами, при цьому усі інші переговори та/або угоди, незалежно від того, виконані вони в усній або ж у письмовій формі, що відносяться до предмету даного Договору, втрачають силу.</p>	<p>This Contract consists of the following documents, which in case of conflict shall take precedence over one another in the following order:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. This face sheet ("Face Sheet").</li> <li>2. UNDP General Terms and Conditions for Contracts – Annex 1</li> <li>3. Terms of Reference (TOR) – Annex 2</li> <li>4. Schedule of Services provision, incorporating the description of services, deliverables and performance targets, time frames, schedule of payments, and total contract amount – Annex 3</li> <li>5. The Contractor's Technical Proposal and Financial Proposal, dated _____; these documents not attached hereto but known to and in the possession of the Parties, and forming an integral part of this Contract.</li> <li>6. This Contract implementation is conducted within the framework of the of international technical assistance project between the Government of Ukraine and the relevant Donors and the Executor and is concluded without VAT, in accordance with paragraph 197.11 of the Tax Code of Ukraine.</li> </ol> <p>All the above, hereby incorporated by reference, shall form the entire agreement between the Parties (the "Contract"), superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.</p> <p>This Contract shall enter into force on the date of the last signature of the Face Sheet by the duly</p>

<p>Даний Договір вступає в силу з дня проставлення належним чином уповноваженими представниками Сторін останнього підпису на Лицьовій сторінці і припиняє свою дію в Дату завершення Договору, яка зазначена на Лицьовій сторінці. Внесення змін та/або доповнень до даного Договору можливе лише у разі оформлення належним чином уповноваженими представниками Сторін письмової угоди.</p> <p><b>НА ПОСВІДЧЕННЯ ЧОГО,</b> нижчепідписані, належним чином уповноважені на це представники Сторін, підписали цю Угоду від імені Сторін у місці та в день, що вказані нижче</p>		<p>authorized representatives of the Parties, and terminate on the Contract Ending Date indicated on the Face Sheet. This Contract may be amended only by written agreement between the duly authorized representatives of the Parties.</p> <p><b>IN WITNESS WHEREOF,</b> the undersigned, being duly authorized thereto, have on behalf of the Parties hereto signed this Contract at the place and on the day set forth below.</p>	
<b>Від імені Підрядника / For the Contractor</b>		<b>Від імені ПРООН / For UNDP</b>	
Підпис / Signature:		Підпис / Signature:	
Ім'я / Name:		Ім'я / Name:	
Посада / Title:		Посада / Title:	
Дата / Date:		Дата / Date:	